

Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

► **B** ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2014 НА КОМИСИЯТА

от 11 март 2019 година

за допълнение на Регламент (ЕС) 2017/1369 на Европейския парламент и Съвета относно енергийното етикетироване на битови перални машини и битови перални машини със сушилни и за отмяна на Делегиран регламент (ЕС) № 1061/2010 на Комисията и Директива 96/60/ЕО на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

(ОВ L 315, 5.12.2019 г., стр. 29)

Изменен със:

Официален вестник

№ страница дата

► **M1** Делегиран регламент (ЕС) 2021/340 на Комисията от 17 декември 2020 година L 68 62 26.2.2021 г.

Поправен със:

► **C1** Поправка, ОВ L 50, 24.2.2020 г., стр. 19 (2019/2014)



ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2014 НА КОМИСИЯТА

от 11 март 2019 година

за допълнение на Регламент (ЕС) 2017/1369 на Европейския парламент и Съвета относно енергийното етикетиране на битови перални машини и битови перални машини със сушилня и за отмяна на Делегиран регламент (ЕС) № 1061/2010 на Комисията и Директива 96/60/ЕО на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

Член 1

Предмет и обхват

1. С настоящия регламент се въвеждат изисквания за етикетиране и предоставяне на допълнителна информация по отношение на битовите перални машини, захранвани от електрическата мрежа, както и за захранвани от електрическата мрежа битови перални машини със сушилня, които могат да бъдат захранвани и от акумулаторни батерии, включително вградени битови перални машини и вградени битови перални машини със сушилня.

2. Настоящият регламент не се прилага за:

- а) перални машини и перални машини със сушилня, попадащи в обхвата на Директива 2006/42/ЕО;
- б) захранвани от акумулаторни батерии битови перални машини и захранвани от акумулаторни батерии битови перални машини със сушилня, които могат да бъдат свързани към захранващата електрическа мрежа посредством преобразувател на променлив ток в постоянен ток, купен отделно от съответния уред.
- в) битови перални машини с обявен капацитет, по-малък от 2 kg и битови перални машини със сушилня с обявен капацитет по-малък или равен на 2 kg.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „мрежа“ или „електрическа мрежа“ означава захранване от електроразпределителната мрежа с 230 (± 10 %) волта променливо напрежение с честота 50 Hz;
- 2) „автоматична перална машина“ означава перална машина, в която зареденото пране се обработва изцяло от пералната машина, без да е необходима намеса на потребителя в нито един момент от изпълнението на програмата;
- 3) „битова перална машина“ означава автоматична перална машина, която почиства и изплаква домакинско пране, като използва вода, прилагайки химически, термични и електрически методи, която притежава също така функция за центрофугиране

▼B

и за която производителят е заявил в декларацията за съответствие, че съответства на Директива 2014/35/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ или на Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾;

- 4) „битова перална машина със сушилня“ означава битова перална машина, която в допълнение към функциите на автоматична перална машина включва в един и същ барабан средство за сушене на тъканите чрез нагряване и обръщане в барабана и за която производителят е заявил в декларацията за съответствие, че е съобразена с Директива 2014/35/ЕС или с Директива 2014/53/ЕС;
- 5) „вградена битова перална машина“ означава битова перална машина, която е проектирана, изпитана и пусната на пазара изключително за:
 - а) монтиране в ниша или ограждане (отгоре, отдолу и отстрани) с панели;
 - б) здраво закрепване към страничните, горната или долната страна на нишата или панелите; както и
 - в) оборудване с неразделна заводска лицева част или с лицева част по желание на клиента;
- 6) „вградена битова перална машина със сушилня“ означава битова перална машина със сушилня, която е проектирана, изпитана и пусната на пазара изключително за:
 - а) монтиране в ниша или ограждане (отгоре, отдолу и отстрани) с панели;
 - б) здраво закрепване към страничните, горната или долната страна на нишата или панелите; както и
 - в) оборудване с неразделна заводска лицева част или с лицева част по желание на клиента;
- 7) „битова перална машина с няколко барабана“ означава битова перална машина, оборудвана с повече от един барабан, било в отделни възли, или в един и същ корпус;
- 8) „битова перална машина с няколко барабана със сушилня“ означава битова перална машина със сушилня, оборудвана с повече от един барабан, било в отделни възли, или в един и същ корпус;
- 9) „място на продажба“ означава място, където се излагат или предлагат за продажба, дават се под наем или се предлагат на изплащане битови перални машини или битови перални машини със сушилня, или и двата вида продукти.

За целите на приложенията допълнителни определения са дадени в приложение I.

⁽¹⁾ Директива 2014/35/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението (ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 357).

⁽²⁾ Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (ОВ L 153, 22.5.2014 г., стр. 62—106).

▼B*Член 3***Задължения на доставчиците**

1. Доставчиците гарантират, че:

- а) всяка битова перална машина и битова перална машина със сушилня се доставя с отпечатан етикет, чийто формат съответства на определения в приложение III, а за битови перални машини с няколко барабана или битови перални машини с няколко барабана със сушилня — в приложение X;

▼M1

- б) стойностите на параметрите в продуктовия информационен лист, определени в приложение V, се въвеждат в публичната част на продуктовата база данни;

▼B

- в) при поискване на търговеца на битови перални машини и битови перални машини със сушилня продуктивният информационен лист се предоставя на хартиен носител;
 - г) съдържанието на техническата документация, определено в приложение VI, се въвежда в продуктовата база данни;
 - д) всяка визуална реклама за конкретен модел битова перална машина или битова перална машина със сушилня съдържа класа на енергийна ефективност и спектъра на класовете на енергийна ефективност, посочени на етикета в съответствие с приложение VII и приложение VIII;
 - е) всички технически рекламни материали за конкретен модел битова перална машина или битова перална машина със сушилня, включително в интернет, в които са описани специфичните технически параметри на уреда, съдържат класа на енергийна ефективност на този модел и спектъра на класовете на енергийна ефективност, посочени на етикета в съответствие с приложение VII.
 - ж) за всеки модел битова перална машина или битова перална машина със сушилня на разположение на търговците е предоставен електронен етикет, който е във формата и съдържа информацията, определени в приложение III;
 - з) за всеки модел битова перална машина или битова перална машина със сушилня на разположение на търговците е предоставен електронен продуктов информационен лист, определен в приложение V.
2. Класът на енергийна ефективност и класът на излъчван въздушен шум са определени в приложение II и се изчисляват в съответствие с приложение IV.

*Член 4***Задължения на търговците**

Търговците гарантират, че:

- а) всяка битова перална машина или битова перална машина със сушилня на мястото на продажба, включително на търговски изложения, е снабдена с етикет, предоставен от доставчиците в съответствие с член 3, точка 1, буква а), като на уредите за вграждане този етикет се поставя така, че да вижда ясно, а за всички други уреди — по начин да бъде ясно видим върху външната предна или горна част на битовата перална машина или битовата перална машина със сушилня;

▼B

- б) в случай на продажба от разстояние и продажба по интернет етикетът и продуктовият информационен лист се предоставят в съответствие с приложения VII и VIII;
- в) всяка визуална реклама за конкретен модел битова перална машина или битова перална машина със сушилня съдържа класа на енергийна ефективност на този модел и спектъра на класовете на енергийна ефективност, посочени на етикета в съответствие с приложение VII;
- г) всички технически рекламни материали за конкретен модел битова перална машина или битова перална машина със сушилня, включително в интернет, в които са описани специфичните технически параметри на уреда, съдържат класа на енергийна ефективност на този модел и спектъра на класовете на енергийна ефективност, посочени на етикета в съответствие с приложение VII.

*Член 5***Задължения на интернет платформите за хостинг**

Когато доставчик на услуги за хостинг съгласно определението в член 14 от Директива 2000/31/ЕО предоставя възможност за продажба на битови перални машини или битови перални машини със сушилня на своята уебстраница в интернет, доставчикът на услуги осигурява възможност за показване на електронния етикет и електронния продуктов информационен лист, предоставени от търговеца, на механизма за визуализиране в съответствие с приложение VIII и уведомява търговеца за задължението те да бъдат визуализирани.

*Член 6***Методи за измерване**

Информацията, която подлежи на предоставяне по членове 3 и 4, се получава с помощта на надеждни, точни и възпроизводими измервателни и изчислителни методи, които са съобразени с признатите измервателни и изчислителни методи на съвременен техническо равнище, определени в приложение IV.

*Член 7***Процедура за проверка с цел надзор на пазара**

Държавите членки прилагат процедурата, определена в приложение IX, когато извършват проверките с цел надзор върху пазара, посочени в точка 3 от член 8 от Регламент (ЕС) 2017/1369.

*Член 8***Преглед**

Комисията преразглежда настоящия регламент с оглед на техническия напредък и представя резултатите от този преглед пред консултативния форум, включително, ако е целесъобразно, проект на предложение за промени, не по-късно от 25 декември 2025 г.

При прегледа се прави по-специално оценка на:

- а) възможностите за подобряване на консумацията на енергия, функционалните и екологичните характеристики на битовите перални машини и битовите перални машини със сушилня;

▼B

- б) целесъобразността да се запазят две скали за енергийните характеристики на битовите перални машини и битовите перални машини със сушилня;
- в) ефективността на съществуващите мерки за осъществяване на промени в поведението на крайния потребител за купуване на уреди с по-висока енергийна ефективност и по-ефективно използване на ресурсите, както и използване на програми с по-висока енергийна ефективност и по-ефективно използване на ресурсите;
- г) възможността да се работи по целите на кръговата икономика.

*Член 9***Отмяна**

Регламент (ЕС) № 1061/2010 се отменя, считано от 1 март 2021 г.

Директива 96/60/ЕО се отменя, считано от 1 март 2021 г.

*Член 10***Преходни мерки**

Считано от 25 декември 2019 г. до 28 февруари 2021 г., продуктивният фиш, който се изисква съгласно член 3, буква б) от Регламент (ЕС) № 1061/2010, може да се предостави на разположение в продуктовата база данни, създадена съгласно член 12 от Регламент (ЕС) 2017/1369, вместо на хартиен носител. В такъв случай доставчикът гарантира, че при изрично искане на търговеца, продуктивният фиш се предоставя на разположение в печатна форма.

Считано от 25 декември 2019 г. до 28 февруари 2021 г., фишът, който се изисква съгласно член 2, параграф 3 от Директива 96/60/ЕО, може да се предостави на разположение в продуктовата база данни, създадена съгласно член 12 от Регламент (ЕС) 2017/1369, вместо на хартиен носител. В такъв случай доставчикът гарантира, че при изрично искане на търговеца, фишът се предоставя на разположение в печатна форма.

*Член 11***Влизане в сила и прилагане**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването си в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 март 2021 г. Въпреки това, член 10 се прилага от 25 декември 2019 г., а член 3, параграф 1, букви а) и б) се прилагат от 1 ноември 2020 г. година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.



ПРИЛОЖЕНИЕ I

Определения, приложими за приложенията

Прилагат се следните определения:

- 1) „индекс за енергийна ефективност“ (ИЕЕ) означава отношението на среднопретеглената консумация на енергия към консумацията на енергия на стандартния цикъл;
- 2) „програма“ означава поредица от операции, които са предварително определени и обявени от доставчика като подходящи за пране, сушене или пране и сушене без прекъсване на определени видове текстил;
- 3) „цикъл на пране“ означава пълен процес на пране, определен от избраната програма, който се състои от поредица различни операции, включващи пране, изплакване и центрофугиране;
- 4) „цикъл на сушене“ означава пълен процес на сушене, определен от желаната програма, който се състои от поредица различни операции, сред които нагряване и обръщане в барабана;
- 5) „пълен цикъл“ означава процес на пране и сушене, състоящ се от цикъл на пране и цикъл на сушене;
- 6) „непрекъснат цикъл“ означава пълен цикъл без прекъсване на процеса и без да е необходима намеса на потребителя в нито един момент по време на програмата;
- 7) „код за бърз отговор (QR)“ означава матричен баркод, присъстващ върху енергийния етикет на модела на продукта, който отвежда до информацията за този модел, намираща се в публично достъпната част на продуктова база данни;
- 8) „обявен капацитет“ означава максималната маса в килограми, посочена от доставчика през интервали от 0,5 kg сух текстил от определен вид, която може да се обработи по избрана програма съответно за един цикъл на пране на битова перална машина или в един пълен цикъл на битова перална машина със сушилня, когато текстилът е зареден в съответствие с инструкциите на доставчика;
- 9) „обявен капацитет на пране“ означава максималната маса в килограми, посочена от доставчика през интервали от 0,5 kg сух текстил от определен вид, която може да се обработи по избрана програма съответно за един цикъл на пране на битова перална машина или в един цикъл на пране на битова перална машина със сушилня, когато текстилът е зареден в съответствие с инструкциите на доставчика;
- 10) „обявен капацитет на сушене“ означава максималната маса в килограми, обявена от доставчика през интервали от 0,5 kg сух текстил от определен вид, която може да се обработи по избрана програма за сушене за един цикъл на сушене на битова перална машина със сушилня, когато текстилът е зареден в съответствие с инструкциите на доставчика;
- 11) „есо 40–60“ е наименованието на програмата, за която доставчикът декларира, че е способна да изпере нормално замърсено памучно пране, обявено да може да се пере при 40 °C или 60 °C, заедно в рамките на един и същ цикъл на пране, и към която се отнася информацията, посочена в енергийния етикет и в продуктивния информационен лист;
- 12) „ефективност на изплакване“ означава концентрацията на остатъчното съдържание на линеен алкилбензен сулфонат (LAS) в обработените текстилни изделия след цикъла на изпиране за битовата перална машина (I_R) или битовата перална машина със сушилня (J_R) или след пълния цикъл на битовата перална машина, изразено в грамове на килограм сух текстил;

▼B

- 13) „среднопретеглена консумация на енергия (E_W)“ означава среднопретеглената стойност на консумацията на енергия на цикъла на пране на битова перална машина или на битова перална машина със сушилня за програмата „есо 40–60“ при обявен капацитет на пране и при половин и една четвърт от обявения капацитет за пране, изразени в киловатчасове на цикъл;
- 14) „среднопретеглена консумация на енергия (E_{WD})“ означава среднопретеглената стойност на консумацията на енергия на битова перална машина със сушилня за цикъла „пране и сушене“ при обявен капацитет на пране и при половин от обявения капацитет, изразени в киловатчасове на цикъл;
- 15) „консумация на енергия за стандартен цикъл“ SCE) означава потреблението на енергия, прието за отправна точка като функция на обявения капацитет на битова перална машина или на битова перална машина със сушилня, изразено в киловатчасове на цикъл;
- 16) „среднопретеглена консумация на вода (W_W)“ означава среднопретеглената стойност на консумацията на вода на цикъла на пране на битова перална машина или на битова перална машина със сушилня за програмата „есо 40–60“ при обявен капацитет при пране и при половин и една четвърт от обявения капацитет при пране, изразени в литри на цикъл;
- 17) „среднопретеглена консумация на вода (W_{WD})“ означава среднопретеглената стойност на консумацията на вода на битова перална машина със сушилня за цикъла на пране и сушене при обявен капацитет и при половината от обявения капацитет, изразена в литри на цикъл;
- 18) „остатъчно съдържание на влага“ означава за битови перални машини и за цикъла на пране на битови перални машини със сушилня количеството влага, съдържащо се в зареденото пране в края на цикъла на пране;
- 19) „крайно съдържание на влага“ означава за битови перални машини със сушилня количеството влага, съдържащо се в зареденото пране в края на цикъла на сушене;
- 20) „сухо за прибиране в шкафа“ означава състоянието на обработените текстилни изделия, които са изсушени в цикъл на сушене до 0 % крайно съдържание на влага;
- 21) „времетраене на програмата“ (t_W) означава времето, започващо със стартирането на избраната програма, като се изключи всяко забавяне, програмирано от потребителя, до задействането на индикатор за край на програмата и получаването от потребителя на достъп до зареденото пране;
- 22) „времетраене на цикъла“ (t_{WD}) означава, по отношение на пълния цикъл на битова перална машина със сушилня, времето от задействането на избраната програма за цикъла на пране, като се изключи всяко забавяне, програмирано от потребителя, до задействането на индикатора за край на цикъла на сушене и до момента, в който потребителят получи достъп до заредените текстилни изделия;
- 23) „режим „изключен““ означава състояние, при което битовата перална машина или битовата перална машина със сушилня е свързана към захранващата електрическа мрежа, но не осигурява никакви функции; следните състояния също се считат за режим „изключен“:
 - а) състоянието, осигуряващо само индикация за режим „изключен“;
 - б) състоянието, осигуряващо само функции, чиято цел е да осигурят електромагнитна съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Директива 2014/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост (ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 79).

▼ **B**

- 24) „режим „в готовност““ означава състояние, при което битовата перална машина или битовата перална машина със сушилния е свързана към захранващата електрическа мрежа и предлага единствено следните функции, които могат да се поддържат за неопределен период от време:
- а) функция за повторно активиране или функция за повторно активиране и само индикация за това, че функцията за повторно активиране е задействана, и/или
 - б) функция за повторно активиране чрез свързване към мрежата; и/или
 - в) визуализиране на информация или състояние, и/или
 - г) функция за откриване с цел предприемане на извънредни мерки;
- 25) „мрежа“ означава комуникационна инфраструктура с топология от връзки, архитектура, включително физическите компоненти, принципи на организация, комуникационни процедури и формати (протоколи);
- 26) „функция против намачкване“ означава операция на битовата перална машина или битовата перална машина със сушилния след завършване на програмата за предотвратяване на ненужно намачкване на прането;
- 27) „отложен старт“ означава състояние, при което потребителят е избрал определено отлагане на началото или края на цикъла на избраната програма;
- 28) „гаранция“ означава задължение, поето от страна на продавач на дребно или доставчик към потребителя, за:
- а) възстановяване на заплатената цена; или
 - б) замяна, поправка или боравене с битова перална машина или битова перална машина със сушилния по какъвто и да е начин, ако уредите не съответстват на спецификациите, посочени в гаранционната декларация или в съответната реклама.
- 29) „механизъм за визуализиране“ означава екран, включително сензорен екран или друга технология за показване на изображения, използван за показване на потребителя на съдържание от интернет;
- 30) „вложено показване“ означава интерфейс за визуализиране, чрез който се осъществява достъп до изображение или до набор от данни посредством щракване с мишка, преминаване на курсора на мишката или разширяване върху сензорния екран на друго изображение или друг набор данни;
- 31) „сензорен екран“ означава екран, който реагира на докосване, като например екранът на таблетен компютър, таблет или смартфон;
- 32) „алтернативен текст“ означава текст, представен като алтернатива на графично изображение, даващ възможност информацията да бъде представена в неграфична форма, в случай че устройствата за визуализиране не могат да възпроизведат графиката, или като помощно средство за осигуряване на достъпност, например в ролята на входни данни в приложения за синтез на говор;

▼ **M1**

- 33) „обявени стойности“ означава стойностите, предоставени от доставчика за обявените, изчислени или измерени технически параметри по силата на член 3, параграф 3, от Регламент (ЕС) 2017/1369 и в съответствие с член 3, параграф 1, буква г) и приложение VI от настоящия регламент, за проверка на съответствието от страна на органите на държавите членки.



ПРИЛОЖЕНИЕ II

А. Класове на енергийна ефективност

Класът на енергийна ефективност на дадена битова перална машина и на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня се определя на базата на нейния индекс за енергийна ефективност (EEI_W) съгласно посоченото в таблица 1.

EEI_W на дадена битова перална машина и на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня се изчислява в съответствие с приложение IV.

Таблица 1

Класове на енергийна ефективност на битови перални машини и на цикъла на пране на битови перални машини със сушилня

Клас на енергийна ефективност	Индекс за енергийна ефективност (EEI_W)
A	$EEI_W \leq 52$
B	$52 < EEI_W \leq 60$
C	$60 < EEI_W \leq 69$
D	$69 < EEI_W \leq 80$
E	$80 < EEI_W \leq 91$
F	$91 < EEI_W \leq 102$
G	$EEI_W \leq 102$

Класът на енергийна ефективност на пълния цикъл на битова перална машина със сушилня се определя на базата на нейния индекс за енергийна ефективност (EEI_{WD}) съгласно посоченото в таблица 2.

EEI_{WD} на пълния цикъл на битова перална машина със сушилня се изчислява в съответствие с приложение IV.

Таблица 2

Класове на енергийна ефективност на пълния цикъл на битова перална машина със сушилня

Клас на енергийна ефективност	Индекс за енергийна ефективност (EEI_{WD})
A	$EEI_{WD} \leq 37$
B	$37 < EEI_{WD} \leq 45$
C	$45 < EEI_{WD} \leq 55$
D	$55 < EEI_{WD} \leq 67$
E	$67 < EEI_{WD} \leq 82$
F	$82 < EEI_{WD} \leq 100$
G	$EEI_{WD} > 100$

Б. Класове на ефективност на сушене с центрофугиране

Класът на енергийна ефективност на дадена битова перална машина и на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня се определя въз основа на нейното остатъчно съдържание на влага (D) съгласно посоченото в таблица 3.

▼B

Параметърът на D дадена битова перална машина и на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня се изчислява в съответствие с приложение IV.

Таблица 3

Класове на ефективност на сушене с центрофугиране

Клас на ефективност на сушене с центрофугиране	Остатъчно съдържание на влага (D) (%)
A	$D < 45$
B	$45 \leq D < 54$
C	$54 \leq D < 63$
D	$63 \leq D < 72$
E	$72 \leq D < 81$
F	$81 \leq D < 90$
G	$D \geq 90$

В. Класове на излъчван въздушен шум

Класът на излъчван въздушен шум на дадена битова перална машина и на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня се определя на базата на излъчвания въздушен шум съгласно посоченото в таблица 4.

Таблица 4

Класове на излъчван въздушен шум

Фаза	Клас на излъчван въздушен шум	Шум (dB)
Центрофугиране	A	$n < 73$
	B	$73 \leq n < 77$
	C	$77 \leq n < 81$
	D	$n \geq 81$

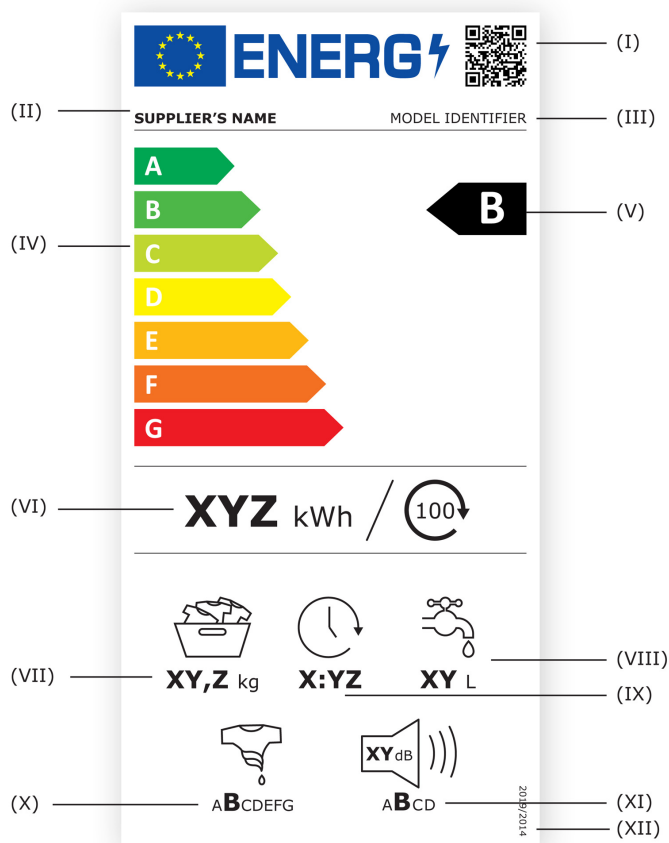


ПРИЛОЖЕНИЕ III

А. Етикет за битови перални машини

1. ЕТИКЕТ ЗА БИТОВИ ПЕРАЛНИ МАШИНИ

1.1. Етикет



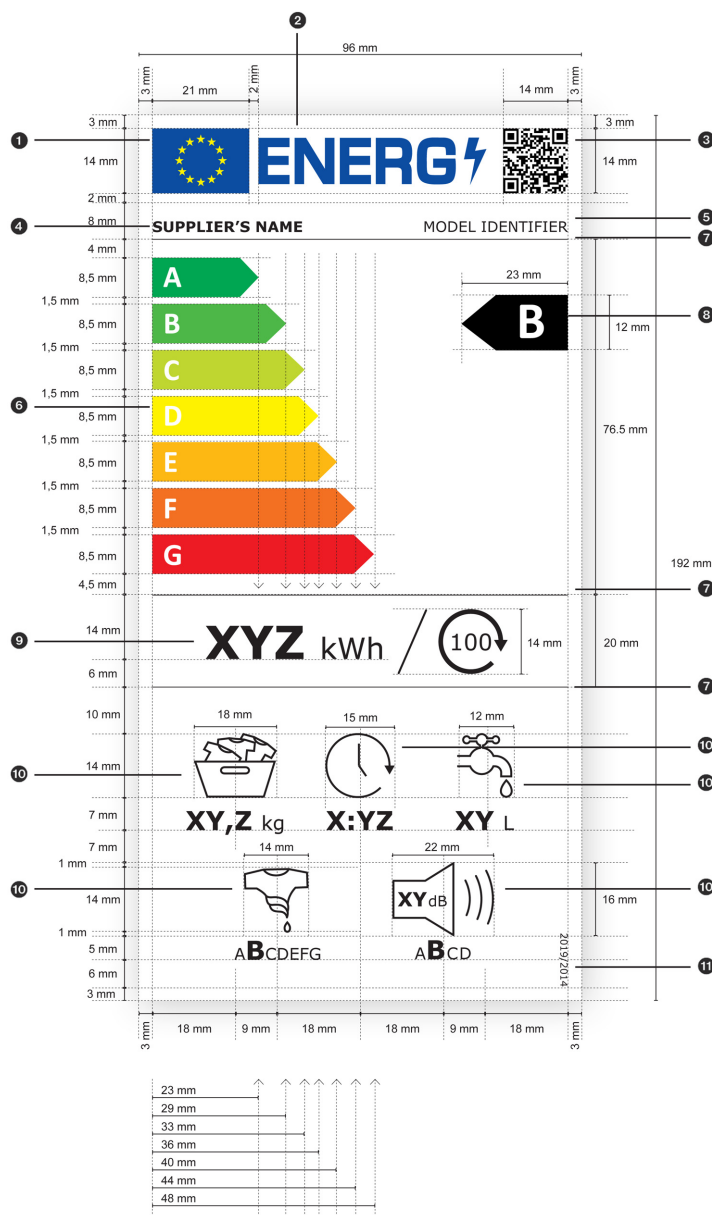
1.2. Етикетът съдържа следната информация:

- I. QR код;
- II. име или търговска марка на доставчика;
- III. използван от доставчика идентификатор на модела;
- IV. скала на класовете на енергийна ефективност от А до G;
- V. клас на енергийна ефективност, определен в съответствие с приложение II;
- VI. среднопретеглена консумация на енергия за 100 цикъла в kWh, закръглена до най-близкото цяло число в съответствие с приложение IV;
- VII. обявен капацитет в kg за програмата „есо 40-60“;
- VIII. среднопретеглена консумация на вода за един цикъл в литри, закръглена до най-близкото цяло число в съответствие с приложение IV;
- IX. времетраене на програмата „есо 40-60“ при обявен капацитет в ч:мм, закръглено до най-близката минута;
- X. клас на ефективност на центрофугиране, определен в съответствие с приложение II, точка Б;
- XI. излъчван въздушен шум, изразен в dB(A) при нулево ниво 1 pW, закръглен до най-близкото цяло число, и клас на излъчван въздушен шум, определен в съответствие с точка С от приложение II;
- XII. номер на настоящия регламент, „2019/2014“.



2. ОФОРМЛЕНИЕ НА ЕТИКЕТА ЗА БИТОВИ ПЕРАЛНИ МАШИНИ

Задължителното оформление на етикета е представено на фигурата по-долу.



Където:

- Етикетът трябва да е широк най-малко 96 mm и висок най-малко 192 mm. Когато етикетът се отпечатва в по-голям формат, неговото съдържание независимо от това остава с пропорционални размери, съгласно спецификацията по-горе.
- Фонът на етикета е 100 % бял.
- Типографските шрифтове са Verdana и Calibri.
- Размерите и спецификациите на елементите, образуващи етикета, трябва да бъдат, както е посочено в оформлението на етикета за битови перални машини.
- Цветовете са СМУК — синьозелен, пурпурен, жълт и черен, съгласно следния пример: 0,70,100,0: 0 % синьозелено, 70 % пурпурно, 100 % жълто, 0 % черно.

▼B

е) Етикетът трябва да отговаря на всички изброени по-долу изисквания (номерацията се отнася за фигурата по-горе):

- ❶ цветовете на логото на ЕС са, както следва:
 - фон: 100,80,0,0;
 - звезди: 0,0,100,0;
- ❷ цветът на логото „energy“ е: 100,80,0,0;
- ❸ кодът QR е 100 % черен;
- ❹ името на доставчика е в 100 % черен цвят и е изписано с шрифт Verdana получер с големина 9 пункта;
- ❺ идентификаторът на модела е в 100 % черен цвят и е изписано с нормален шрифт Verdana с големина 9 пункта;
- ❻ скалата от А до G трябва да бъде следната:
 - буквите на скалата на енергийния клас са в 100 % бял цвят, а шрифтът е Calibri получер с големина 19 пункта; буквите трябва да са центрирани върху една ос на 4,5 mm от лявата страна на стрелките;
 - цветовете на стрелките А до G на скалата на енергийния клас са следните:
 - Клас А: 100,0,100,0;
 - Клас В: 70,0,100,0;
 - Клас С: 30,0,100,0;
 - Клас D: 0,0,100,0;
 - Клас Е: 0,30,100,0;
 - Клас F: 0,70,100,0;
 - Клас G: 0,100,100,0;
- ❼ вътрешните разделителни линии са с дебелина 0,5 пункта, в 100 % черен цвят;
- ❽ цветът на буквата на енергийния клас е 100 % бял, а шрифтът е получер Calibri 33 пункта. Стрелката на класа на енергийна ефективност и съответната стрелка в скалата от А до G трябва да са разположени така, че върховете им да са подравнени. Буквата в стрелката на класа на енергийна ефективност е разположена в центъра на правоъгълната част на стрелката, която е в 100 % черен цвят;
- ❾ стойността на среднопретеглената консумация на енергия за 100 цикъла трябва да се изпише с шрифт Verdana получер с големина 26 пункта; шрифтът на текста „kWh“ е нормален шрифт Verdana, 18 пункта; числото „100“ в иконата, което съответства на 100 цикъла, трябва да бъде изписано с нормален шрифт Verdana с големина 14 пункта. Стойността и мерната единица трябва да са центрирани и в 100 % черен цвят;
- ❿ пиктограмите трябва да имат вида, показан в проекта за етикет, и да изглеждат по следния начин:
 - линиите на пиктограмите трябва да имат дебелина 1,2 пункта, като те и текстовите елементи (цифри и мерни единици) трябва да са 100 % черни;
 - текстовите елементи под 3-те горни пиктограми е трябва да бъдат в шрифт Verdana получер, 16 пункта, мерните единици са в нормален шрифт Verdana, 12 пункта, като текстът е центриран под пиктограмите и е в 100 % черен цвят;
 - пиктограмата за ефективността на центрофугиране: спектърът на класовете на енергийна ефективност на центрофугиране (А — G) трябва да бъде центриран под пиктограмата, а буквата на приложимия клас на енергийна ефективност на центрофугиране трябва да бъде изписана в шрифт Verdana получер с големина 16 пункта, докато другите букви за класовете на енергийна ефективност на центрофугиране трябва да са с нормален шрифт Verdana с големина 10 пункта;

▼B

— пиктограмата за излъчвания въздушен шум: числото за децибелите в иконата на високоговорителя трябва да бъде изписано с шрифт Verdana получер с големина 12 пункта, а мерната единица „dB“ — с нормален шрифт „Verdana“ с големина 9 пункта; спектърът на класовете излъчван въздушен шум (A — D) трябва да бъде центриран под пиктограмата, а буквата на приложимия клас излъчван въздушен шум трябва да бъде изписана в шрифт Verdana получер с големина 16 пункта, докато другите букви за класовете излъчван въздушен шум трябва да са с нормален шрифт Verdana с големина 10 пункта;

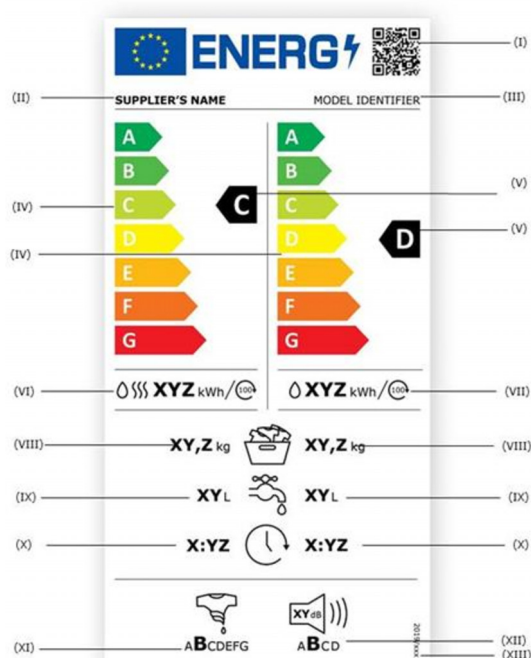
- 11 номерът на регламента е в 100 % черен цвят и с нормален шрифт Verdana 6 пункта;

Б. Етикет за битови перални машини със сушилня

1. ЕТИКЕТ ЗА БИТОВИ ПЕРАЛНИ МАШИНИ СЪС СУШИЛНЯ

1.1. Етикет:

▼C1



▼B

1.2. Етикетът съдържа следната информация:

- I. QR код;
- II. име или търговска марка на доставчика;
- III. използван от доставчика идентификатор на модела;
- IV. скали на класове на енергийна ефективност от A до G за пълнен цикъл (от лявата страна) и на цикъла на изпиране (от дясната страна);
- V. клас на енергийна ефективност на пълния цикъл (вляво), определен в съответствие с приложение II; и за цикъла на пране (вдясно), определен в съответствие с приложение II;
- VI. среднопретеглена консумация на енергия за 100 цикъла в kWh, закръглена до най-близкото цяло число в съответствие с приложение IV, за пълния цикъл (вляво);
- VII. среднопретеглена консумация на енергия за 100 цикъла в kWh, закръглена до най-близкото цяло число в съответствие с приложение IV, за цикъла на пране (вляво);



VIII. обявен капацитет за пълен цикъл (от лявата страна) и на цикъла на пране (от дясната страна);

IX. среднопретеглена консумация на вода за цикъл в литри, закръглена до най-близкото цяло число в съответствие с приложение IV (а пълния цикъл (отляво) и за цикъла на пране (отдясно))

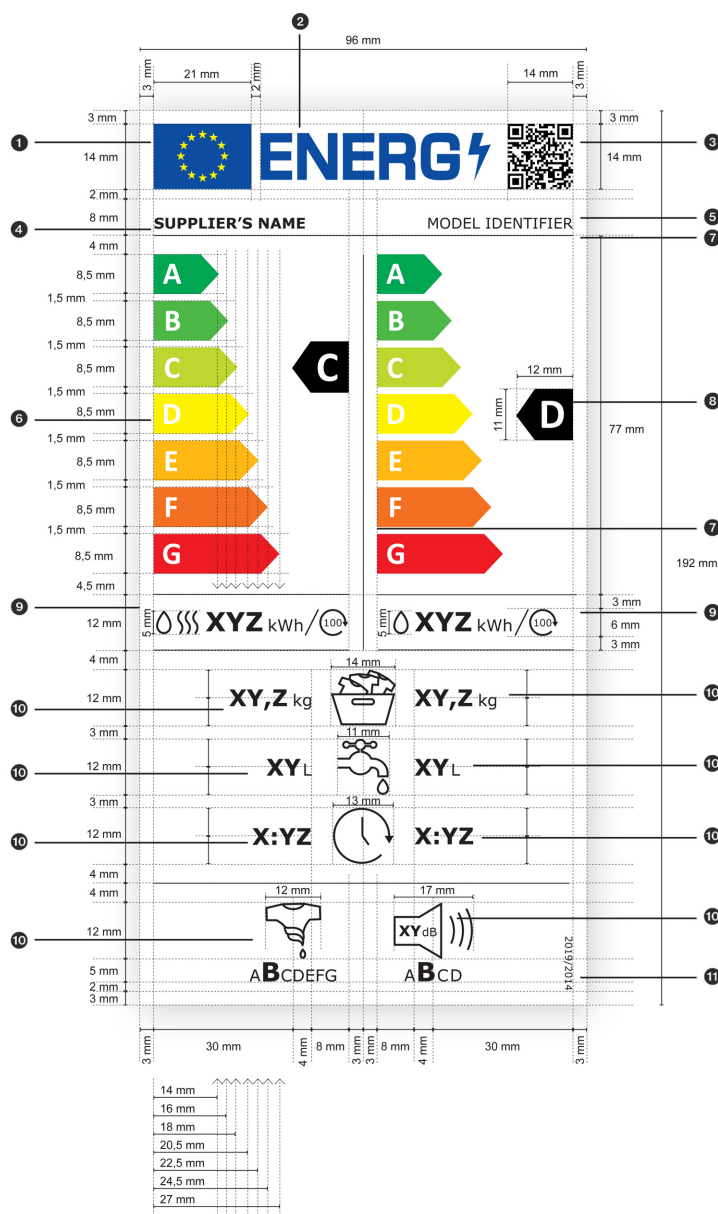
X. обявен капацитет за пълен цикъл (от лявата страна) и на цикъла на пране (от дясната страна);

XI. клас на ефективност на центрофугиране, определен в съответствие с приложение II, точка Б;

XII. клас на излъчвания въздушен шум във фазата на центрофугиране на програмата „есо 40-60“ и стойност в dB(A) при нулево ниво 1 pW, закръглена до най-близкото цяло число;

XIII. номер на настоящия регламент, „2019/2014“.

2. ОФОРМЛЕНИЕ НА ЕТИКЕТА ЗА БИТОВИ ПЕРАЛНИ МАШИНИ СЪС СУШИЛНЯ



▼B

Където:

- а) Етикетът трябва да е широк най-малко 96 mm и висок най-малко 192 mm. Когато етикетът се отпечата в по-голям формат, неговото съдържание независимо от това остава с пропорционални размери, съгласно спецификацията по-горе.
- б) Фонът на етикета е 100 % бял.
- в) Типографските шрифтове са Verdana и Calibri.
- г) Размерите и спецификациите на елементите, образуващи етикета, трябва да бъдат, както е посочено в оформлението на етикета за битови перални машини със сушилня.
- д) Цветовете са СМΥК — синьозелен, пурпурен, жълт и черен, съгласно следния пример: 0,70,100,0: 0 % синьозелено, 70 % пурпурно, 100 % жълто, 0 % черно.
- е) Етикетът трябва да отговаря на всички изброени по-долу изисквания (номерацията се отнася за фигурата по-горе):
 - ❶ цветовете на логото на ЕС са, както следва:
 - фон: 100,80,0,0;
 - звезди: 0,0,100,0;
 - ❷ цветът на логото „energy“ е: 100,80,0,0;
 - ❸ кодът QR е 100 % черен;
 - ❹ името на доставчика е в 100 % черен цвят и е изписано с шрифт Verdana получер с големина 9 пункта;
 - ❺ идентификаторът на модела е в 100 % черен цвят и е изписано с нормален шрифт Verdana с големина 9 пункта;
 - ❻ скалата от А до G трябва да бъде следната:
 - буквите на скалата на енергийния клас са в 100 % бял цвят, а шрифтът е Calibri получер с големина 19 пункта; буквите трябва да са центрирани върху една ос на 4 mm от лявата страна на стрелките;
 - цветовете на стрелките А до G на скалата на енергийния клас са следните:
 - Клас А: 100,0,100,0;
 - Клас В: 70,0,100,0;
 - Клас С: 30,0,100,0;
 - Клас D: 0,0,100,0;
 - Клас E: 0,30,100,0;
 - Клас F: 0,70,100,0;
 - Клас G: 0,100,100,0;
 - ❼ вътрешните разделителни линии са с дебелина 0,5 пункта, в 100 % черен цвят;
 - ❽ цветът на буквата на енергийния клас е 100 % бял, а шрифтът е Calibri получер с големина 26 пункта. Стрелката на класа на енергийна ефективност и съответната стрелка в скалата от А до G трябва да са разположени така, че върховете им да са подравнени. Буквата в стрелката на класа на енергийна ефективност е разположена в центъра на правоъгълната част на стрелката, която е в 100 % черен цвят;

▼ **B**

- 9 стойността на среднопретеглената консумация на енергия за 100 цикъла трябва да се изпише с шрифт Verdana получер с големина 16 пункта; шрифтът на текста „kWh“ е нормален шрифт Verdana, 10 пункта; числото „100“ в пиктограмата, което съответства на 100 цикъла, трябва да бъде изписано с нормален шрифт Verdana с големина 6 пункта. Текстът трябва да бъде центрирани и в 100 % черен цвят;
- 10 пиктограмите трябва да имат вида, показан в проектите за етикет, и да изглеждат по следния начин:
- линиите на пиктограмите трябва да имат дебелина 1,2 пункта, като те и текстовите елементи (цифри и мерни единици) трябва да са 100 % черни;
 - текстовите елементи отдясно и отляво на пиктограмите трябва да бъдат изписани с шрифт Verdana получер с големина 12 пункта, а мерната единица „dB“ — с нормален шрифт „Verdana“ с големина 10 пункта;
 - пиктограмата за ефективността на центрофугиране: спектърът на класовете на енергийна ефективност на центрофугиране (A — G) трябва да бъде центриран под пиктограмата, а буквата на приложимия клас на енергийна ефективност на центрофугиране трябва да бъде изписана в шрифт Verdana получер с големина 16 пункта, докато другите букви за класовете на енергийна ефективност на центрофугиране трябва да са с нормален шрифт Verdana с големина 10 пункта;
 - пиктограмата за излъчвания въздушен шум: числото за децибелите в иконата на високоговорителя трябва да бъде изписано с шрифт Verdana получер с големина 12 пункта, а мерната единица „dB“ — с нормален шрифт „Verdana“ с големина 9 пункта; спектърът на класовете излъчван въздушен шум (A — D) трябва да бъде центриран под пиктограмата, а буквата на приложимия клас излъчван въздушен шум трябва да бъде изписана в шрифт Verdana получер с големина 16 пункта, докато другите букви за класовете излъчван въздушен шум трябва да са с нормален шрифт Verdana с големина 10 пункта;
- 11 номерът на регламента е в 100 % черен цвят и с нормален шрифт Verdana 6 пункта;

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Изчисления и методи за измерване

За целите на съответствието и проверката на съответствието с изискванията на настоящия регламент се извършват измервания и изчисления, като се използват хармонизираните стандарти, чиито номера са публикувани за целта в *Официален вестник на Европейския съюз*, или други надеждни, точни и възпроизводими методи, съобразени с общопризнатото съвременно техническо равнище и в съответствие с дадените по-долу разпоредби.

▼M1

Когато даден параметър е обявен съгласно член 3, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2017/1369 и е в съответствие с приложение VI, таблица 7 за битови перални машини или с приложение VI, таблица 8 за битови перални машини със сушилня, доставчикът използва обявената стойност на този параметър за изчисленията в настоящото приложение.

▼B

Програмата „есо 40-60“ трябва да се използва за измерване и изчисляване на консумацията на енергия, индекса за енергийна ефективност (EEI_W), максималната температура, консумацията на вода, остатъчното съдържание на влага, продължителността на програмата, ефективността на изпиране, ефективността на сушене, ефективността на центрофугиране, излъчван въздушен шум във фазата на центрофугиране за битови перални машини и за цикъла на пране на битови перални машини със сушилня. Консумацията на енергия, максималната температура, консумацията на вода, остатъчното съдържание на влага, продължителността на програмата, ефективността на изпиране и ефективността на сушене се измерват едновременно.

За измерване и изчисляване на консумацията на енергия, на индекса на енергийна ефективност (EEI_{WD}), максималната температура във фазата на пране, консумацията на вода, крайното съдържание на влага, продължителността на цикъла, ефективността на изпиране и ефективността на сушене на битовите перални машини със сушилня трябва да се използва цикълът „пране и сушене“. Консумацията на енергия, максималната температура, консумацията на вода, крайното съдържание на влага, продължителността на цикъла, ефективността на изпиране и ефективността на сушене се измерват едновременно.

При измерването на параметрите по настоящото приложение за програмата „есо 40-60“ и цикъла „пране и сушене“, се използва вариантът с най-висока скорост на центрофугиране за програмата „есо 40-60“ при обявен капацитет, при половината от обявения капацитет и при една четвърт от обявения капацитет.

За битови перални машини с обявен капацитет, по-малък или равен на 3 kg, и битови перални машини със сушилня с обявен капацитет при пране, по-малък или равен на 3 kg, параметрите на програмата „есо 40-60“ и на цикъла „пране и сушене“ трябва да се измерват само при обявен капацитет.

Продължителността на програмата „есо 40-60“ (t_W) при обявен капацитет при пране, при половината от обявения капацитет при пране и при една четвърт от обявения капацитет при пране, и продължителността на цикъла „пране и сушене“ (t_{WD}) при обявен капацитет и при половината от обявения капацитет, се изразяват в часове и минути и се закръглят по най-близката минута.

Излъчваният въздушен шум, се измерва изразен в dB(A) по отношение на 1 pW, и се закръгля до най-близкото цяло число.

▼M1

1. ОБЯВЕН КАПАЦИТЕТ НА БИТОВИ ПЕРАЛНИ МАШИНИ СЪС СУШИЛНЯ

Обявеният капацитет на битови перални машини със сушилня е обявеният капацитет на цикъла „пране и сушене“.

Ако битовата перална машина със сушилня предоставя непрекъснат цикъл, обявеният капацитет на цикъла „пране и сушене“ е обявеният капацитет за този непрекъснат цикъл.

Ако битовата перална машина със сушилня не предоставя непрекъснат цикъл, обявеният капацитет на цикъла „пране и сушене“ е по-ниската от стойностите на обявения капацитет при пране на програмата „есо 40-60“ и на обявения капацитет при сушене на цикъла на сушене, при който се постига състояние „сухо за прибиране в шкафа“.

▼B

2. ИНДЕКС ЗА ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

2.1. *Индекс за енергийна ефективност (EEI_W) на битови перални машини и на цикъла на пране на битови перални машини със сушилня.*

За изчисляването на EEI_W среднопретеглената консумация на енергия на програмата „есо 40-60“ при обявен капацитет при пране, при половин обявен капацитет на пране и при четвърт обявен капацитет на пране се сравнява с нейната стандартна консумация на енергия.

- а) EEI_W се изчислява, както следва, и се закръгля до първия знак след десетичната запетая:

$$EEI_W = (E_W / SCE_W) \times 100$$

където:

E_W е среднопретеглената консумация на енергия на цикъла на битова перална машина или на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня;

SCE_W е консумацията на енергия при стандартния цикъл на битова перална машина или при цикъла на пране на битова перална машина със сушилня.

- б) SCE_W се изчислява в kWh/цикъл и се закръгля до третия знак след десетичната запетая, както следва:

$$SCE_W = -0,0025 \times c^2 + 0,0846 \times c + 0,3920$$

Където „с“ е обявеният капацитет на битова перална машина или обявеният капацитет при пране на битова перална машина със сушилня за програмата „есо 40-60“.

- в) E_W се изчислява в kWh/цикъл, както следва, и се закръгля до третия знак след десетичната запетая:

$$E_W = A \times E_{W,full} + B \times E_{W,1/2} + C \times E_{W,1/4}$$

където:

E_{W,full} е консумацията на енергия на битова перална машина или на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня за програмата „есо 40-60“ при обявен капацитет при пране, закръглена до три знака след десетичната запетая;

E_{W,1/2} е консумацията на енергия на битова перална машина или на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня за програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет при пране, закръглена до три знака след десетичната запетая;

E_{W,1/4} е консумацията на енергия на битова перална машина или на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня за програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет при пране, закръглена до три знака след десетичната запетая;

„А“ е тегловният коефициент за обявения капацитет при пране, закръглен до три знака след десетичната запетая;

„В“ е тегловният коефициент за половината от обявения капацитет при пране, закръглен до три знака след десетичната запетая;

„С“ е тегловният коефициент за една четвърт от обявения капацитет при пране, закръглен до три знака след десетичната запетая;

за битови перални машини с обявен капацитет, по-малък или равен на 3 kg, и битови перални машини със сушилня с обявен капацитет при пране, по-малък или равен на 3 kg, А трябва да е равно на 1; В и С трябва да са равни на 0.

▼B

За други битови перални машини и битови перални машини със сушилни, стойностите на тегловните коефициенти зависят от обявения капацитет в съответствие със следните уравнения:

$$A = -0,0391 \times c + 0,6918$$

$$B = -0,0109 \times c + 0,3582$$

$$C = 1 - (A + B)$$

Където „с“ е обявеният капацитет на битова перална машина или обявеният капацитет при пране на перална машина със сушилни.

- г) Среднопретеглената консумация на енергия за 100 цикъла на битова перална машина или на цикъла на пране на битова перална машина със сушилни се изчислява както следва и се закръгля до най-близкото цяло число:

$$E_W \times 100$$

2.2. Индекс за енергийна ефективност ($E_{EI_{WD}}$) на пълния цикъл на битови перални машини със сушилни

За изчисляването на индекса за енергийна ефективност $E_{EI_{WD}}$ на даден модел битова перална машина със сушилни, среднопретеглената консумация на енергия на цикъла „пране и сушене“ при обявен капацитет и при половината от обявения капацитет се съпоставя с консумацията на енергия на стандартния цикъл.

- а) $E_{EI_{WD}}$ се изчислява, както следва, и се закръгля до първия знак след десетичната запетая:

$$E_{EI_{WD}} = (E_{WD}/SCE_{WD}) \times 100$$

където:

E_{WD} е среднопретеглената консумация на енергия на пълния цикъл на битовата перална машина със сушилни;

SCE_{WD} е стандартната консумация на енергия за цикъл на пълния цикъл на битова перална машина със сушилни.

- б) SCE_{WD} се изчислява в kWh/цикъл и се закръгля до третия знак след десетичната запетая, както следва:

$$SCE_{WD} = -0,0502 \times d^2 + 1,1742 \times d - 0,644$$

Където „d“ е обявеният капацитет на битовата перална машина със сушилни за цикъла „пране и сушене“.

- в) За битова перална машина със сушилни с обявен капацитет по-малък или равен на 3 kg E_{WD} е консумацията на енергия при обявен капацитет, закръглена до третия знак след десетичната запетая.

За други битови перални машини със сушилни E_{WD} се изчислява в kWh/цикъл, както следва, и се закръгля до третия знак след десетичната запетая:

▼C1

$$E_{WD} = \frac{[3 \times E_{WD,full} + 2 \times E_{WD,1/2}]}{5}$$

▼B

където:

$E_{WD,full}$ е консумацията на енергия на битова перална машина със сушилни за цикъла „пране и сушене“ при обявен капацитет, закръглена до третия знак след десетичната запетая;

$E_{WD,1/2}$ е консумацията на енергия на битова перална машина със сушилни за цикъла „пране и сушене“ при половината от обявения капацитет, закръглена до третия знак след десетичната запетая.

▼ **B**

- г) Среднопретеглената консумация на енергия за 100 цикъла на пълния цикъл на битова перална машина със сушилня се изчислява, както следва, и се закръгля до най-близкото цяло число:

$$E_{WD} \times 100$$

▼ **M1**

3. ИНДЕКС ЗА ЕФЕКТИВНОСТ НА ИЗПИРАНЕ

Индексът за ефективност на изпиране на битови перални машини и на цикъла на пране на битови перални машини със сушилня (I_W), както и индексът за ефективност на изпиране на пълния цикъл на битови перални машини със сушилня (J_W) се изчисляват, като се използват хармонизирани стандарти, чиито справочни номера са публикувани за тази цел в *Официален вестник на Европейския съюз*, или като се използват други надеждни, точни и възпроизводими методи, които са съобразени с общо-признатите най-съвременни методи, и се закръгляват до третия знак след десетичната запетая.

За битови перални машини с обявен капацитет над 3 kg и за цикъл на пране на битови перални машини със сушилня с обявен капацитет над 3 kg посочената в продуктивния информационен лист стойност на I_W е най-ниската измежду стойностите на индекса за ефективност на изпиране при обявения, половината от обявения или една четвърт от обявения капацитет при пране.

За битови перални машини с обявен капацитет, по-малък или равен на 3 kg, и за цикъла на пране на битови перални машини със сушилня с обявен капацитет, по-малък или равен на 3 kg, посочената в продуктивния информационен лист стойност на I_W е тази на индекса за ефективност на изпиране при обявения капацитет при пране.

За битови перални машини със сушилня с обявен капацитет над 3 kg посочената в продуктивния информационен лист стойност на J_W е по-ниската измежду стойностите на индекса на ефективността на пране при обявения капацитет и при половината от обявения капацитет.

За битови перални машини със сушилня с обявен капацитет, по-малък или равен на 3 kg, посочената в продуктивния информационен лист стойност на J_W е индексът на ефективност на изпиране при обявения капацитет.

4. ЕФЕКТИВНОСТ НА ИЗПЛАКВАНЕ

Ефективността на изплакване на битови перални машини и на цикъла на пране на битови перални машини със сушилня (I_R) и ефективността на изплакване на пълния цикъл на битови перални машини със сушилня (J_R) се изчисляват, като се използват хармонизирани стандарти, чиито справочни номера са публикувани за тази цел в *Официален вестник на Европейския съюз*, или като се използва друг надежден, точен и възпроизводим метод, основан на откриването на маркера линеен алкилбензен сулфонат (LAS), и се закръглява до първия знак след десетичната запетая.

За битови перални машини с обявен капацитет над 3 kg и за цикъл на пране на битови перални машини със сушилня с обявен капацитет над 3 kg посочената в продуктивния информационен лист стойност на I_R е най-високата измежду стойностите на индекса за ефективност на изплакване при обявения, половината от обявения или една четвърт от обявения капацитет при пране.

За битови перални машини с обявен капацитет, по-малък или равен на 3 kg, и за цикъла на пране на битови перални машини със сушилня с обявен капацитет, по-малък или равен на 3 kg, в продуктивния информационен лист не се посочва стойност за I_R .

За битови перални машини със сушилня с обявен капацитет над 3 kg посочената в продуктивния информационен лист стойност на J_R е по-високата измежду стойностите на индекса на ефективност на изплакване при обявения капацитет и при половината от обявения капацитет.

▼ M1

За битови перални машини със сушилня с обявен капацитет, по-малък или равен на 3 kg, в продуктивния информационен лист не се посочва стойност за J_R .

▼ B**5. МАКСИМАЛНА ТЕМПЕРАТУРА**

Максималната температура, постигната за 5 минути във вътрешността на прането, което е в процес на изпиране в битови перални машини и в цикъл на изпиране на битови перални машини със сушилня, се определя, като се използват хармонизираните стандарти, чиито референтни номера са публикувани за тази цел в *Официален вестник на Европейския съюз*, или друг надежден, точен и възпроизводим метод, и се закръглява до най-близкото цяло число.

6. СРЕДНОПРЕТЕГЛЕНА КОНСУМАЦИЯ НА ВОДА

- 1) Среднопретеглената консумация на вода (W_W) на битова перална машина или на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня се изчислява в литри и се закръгля до най-близкото цяло число:

$$W_W = (A \times W_{W,full} + B \times W_{W,1/2} + C \times W_{W,1/4})$$

където:

$W_{W,full}$ е консумацията на вода на битова перална машина или на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня за програмата „есо 40-60“ при обявен капацитет при пране, в литри, закръглена до първия знак след десетичната запетая;

$W_{W,1/2}$ е консумацията на вода на битова перална машина или на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня за програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет при пране, в литри, закръглена до първия знак след десетичната запетая;

$W_{W,1/4}$ е консумацията на вода на битовата перална машина или на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня за програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет при пране, в литри, закръглена до първия знак след десетичната запетая;

A, B и C са тегловните коефициенти, описани в точка 2.1, буква в).

- 2) ► **M1** За битова перална машина със сушилня с обявен капацитет при пране, по-малък или равен на 3 kg, среднопретеглената консумация на вода на цикъла „пране и сушене“ е консумацията на вода при обявения капацитет, закръглена до най-близкото цяло число. ◀

За други битови перални машини със сушилня среднопретеглената консумация на вода (W_{WD}) на цикъла „пране и сушене“ на битова перална машина със сушилня се изчислява, както следва, и се закръглява до най-близкото цяло число:

▼ C1

$$E_{WD} = \frac{[3 \times E_{WD,full} + 2 \times E_{WD,1/2}]}{5}$$

▼ B

където:

$W_{WD,full}$ е консумацията на вода на цикъла „пране и сушене“ на битова перална машина със сушилня при обявен капацитет, която се изразява в литри и се закръгля до първия знак след десетичната запетая;

$W_{WD,1/2}$ е консумацията на вода на цикъла „пране и сушене“ при една четвърт от обявения капацитет в литри и се закръглява до първия знак след десетичната запетая.

▼ M1**7. ОСТАТЪЧНО СЪДЪРЖАНИЕ НА ВЛАГА**

Среднопретегленото остатъчно съдържание на влага (D) на битова перална машина и на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня се изчислява в проценти и се закръглява до първия знак след десетичната запетая:

$$D = \left[A \times D_{full} + B \times D_{\frac{1}{2}} + C \times D_{\frac{1}{4}} \right]$$

където:

D_{full} е остатъчното съдържание на влага за програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет при пране в проценти и се закръглява до втория знак след десетичната запетая;

$D_{1/2}$ е остатъчното съдържание на влага за програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет при пране в проценти и се закръглява до втория знак след десетичната запетая;

$D_{1/4}$ е остатъчното съдържание на влага за програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет при пране в проценти и се закръглява до втория знак след десетичната запетая;

A, B и C са тегловните коефициенти, описани в точка 2.1, буква в).

▼ B**8. КРАЙНО СЪДЪРЖАНИЕ НА ВЛАГА**

За цикъла на сушене на битова перална машина със сушилня нивото „сухо за прибиране в шкафа“ отговаря на 0 % крайно съдържание на влага, което представлява точката на термодинамично равновесие на зареденото пране с условията на околния въздух — температура (изпитано при 20 ± 2 °C) и относителна влажност (изпитано при 65 ± 5 %).

Крайното съдържание на влага се изчислява, като се използват хармонизирани стандарти, чиито справочни номера са публикувани за тази цел в *Официален вестник на Европейския съюз*, и се закръглява до първия знак след десетичната запетая.

▼ M1**9. РЕЖИМИ НА РАБОТА ПРИ МАЛКА МОЩНОСТ**

Когато е приложимо се измерва консумираната мощност в режим „изключен“ (P_o), режим „в готовност“ (P_{sm}) и режим на отложен старт (P_{ds}), като стойностите се изразяват във W и се закръгляват до втория знак след десетичната запетая.

По време на измерванията на консумираната мощност в режим на работа при малка мощност се проверява и записва следното:

— дали е включено визуализирането на информацията;

— дали е активна връзката с мрежата.

Ако битова перална машина или битова перална машина със сушилня предоставя функция против намачкване, тази операция се прекъсва чрез отваряне на вратата на битовата перална машина или битовата перална машина със сушилня или чрез друго подходящо действие 15 минути преди измерването на консумираната мощност.

▼ B**10. ИЗЛЪЧВАН ВЪЗДУШЕН ШУМ**

Излъчваният въздушен шум през фазата на центрофугиране на битови перални машини и на битови перални машини със сушилня се изчислява за програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет при пране, като се използват хармонизираните стандарти, чиито справочни номера са публикувани за тази цел в *Официален вестник на Европейския съюз*, или като се използват други надеждни, точни и възпроизводими методи, които са съобразени с общопризнатите най-съвременни методи, и се закръгля до най-близкото цяло число.

▼ M1**11. ЧЕСТОТА НА ВЪРТЕНЕ ПРИ ЦЕНТРОФУГИРАНЕ**

Честотата на въртене при центрофугиране на битова перална машина и на цикъла на пране на битова перална машина със сушилня се измерва или изчислява в режима при настройката с най-висока възможна честотата на въртене при центрофугиране за програмата „есо 40-60“, като се използват хармонизираните стандарти, чиито справочни номера са публикувани за тази цел в *Официален вестник на Европейския съюз*, или като се използват други надеждни, точни и възпроизводими методи, които са съобразени с общопризнатите най-съвременни методи, и се закръглява до най-близкото цяло число.



ПРИЛОЖЕНИЕ V

Продуктов информационен лист

1. Битови перални машини

Съгласно член 3, точка 1, буква б), доставчикът въвежда в продуктова база данни информацията, посочена в Таблица 5.

В ръководството за ползвателя или в друга документация, предоставяна с продукта, трябва да има ясна и разбираема за човек препратка към модела в продуктова база данни под формата на URL или QR код, или като се посочи регистрационният номер на продукта.



Таблица 5

Съдържание, подредба и формат на продуктивния информационен лист

Име или търговска марка на доставчика ^(a), ^(c):

Адрес на доставчика ^(a), ^(c):

Идентификатор на модела ^(a):

Основни параметри на продукта:

Параметър	Стойност		Параметър	Стойност	
Обявен капацитет ^(b) (kg)	x,x		Размери в cm ^(a) , ^(c)	Височина	x
				Широчина	x
				Дълбочина	x
Индекс за енергийна ефективност ^(b) (EEI _W)	x,x		Клас на енергийна ефективност ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(d)	
Индекс за ефективност на изпиране ^(b)	x,xxx		Ефективност на изплакване (g/kg) ^(b)	x,x	
Консумация на енергия в kWh/цикъл въз основа на програмата „eco 40-60“ в съчетание с пълно и частично зареждане. Реалната консумация на енергия ще зависи от начина, по който се използва уредът.	x,xxx		Консумация на вода в литри за един цикъл въз основа на програмата „eco 40-60“ в съчетание с пълно и частично зареждане. Реалната консумация на вода ще зависи от начина, по който се използва уредът и от твърдостта на водата.	x	
Максимална температура във вътрешността на третираните текстилни изделия ^(b) (°C)	Обявен капацитет	x	Среднопретеглено остатъчно съдържание на влага ^(b) (%)	x,x	
	Половината от обявения капацитет	x			
	Една четвърт от обявения капацитет	x			

▼ **M1**

Честота на въртене при центрофугиране ^(b) (об/мин)	Обявен капацитет	х	Клас на ефективност на сушене с центрофугиране ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(d)
	Половината от обявения капацитет	х		
	Една четвърт от обявения капацитет	х		
Продължителност на програмата ^(b) (h:min)	Обявен капацитет	х:xx	Вид	[вградена/самостоятелна]
	Половината от обявения капацитет	х:xx		
	Една четвърт от обявения капацитет	х:xx		
Излъчван въздушен шум във фазата на центрофугиране ^(b) (dB(A) при нулево ниво 1 pW)	х		Клас на излъчвания въздушен шум ^(b) (фаза на центрофугиране)	[A/B/C/D] ^(d)
Режим „изключен“ (W) (ако е приложимо)	х,xx		Режим на готовност (W) (ако е приложимо)	х,xx
Режим на отложен старт (W) (ако е приложимо)	х,xx		Мрежови режим „в готовност“ (W) (ако е приложимо)	х,xx

Минимален срок на гаранцията, предоставяна от доставчика ^(a), ^(c):

Настоящият продукт е проектиран да отделя сребърни йони по време на цикъла на пране	[ДА/НЕ]
--	---------

Допълнителна информация ^(a), ^(c):

Адрес на уебсайта на доставчика, където се намира информацията по точка 9 от приложение II към Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията ⁽¹⁾:

^(a) Счита се, че настоящата точка не е от значение за целите на член 2, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2017/1369.

^(b) За програмата „есо 40-60“.

^(c) Промени в тази точка не се считат за промени от значение за целите на член 4, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2017/1369.

^(d) Ако продуктова база данни автоматично генерира окончателното съдържание на тази клетка, доставчикът не вписва тези данни.

▼ **B**

2. Битови перални машини със сушилня

Съгласно член 3, точка 1, буква б), доставчикът въвежда в продуктова база данни информацията, посочена в Таблица 6.

В ръководството за ползвателя или в друга документация, предоставяна с продукта, трябва да има ясна и разбираема за човек препратка към модела в продуктова база данни под формата на URL или QR код, или като се посочи регистрационният номер на продукта.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията от 1 октомври 2019 г. за определяне на изискванията за екопроектиране на битови перални машини и битови перални машини със сушилня съгласно Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1275/2008 на Комисията и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1015/2010 (вж. страница 285 от настоящия брой на Официален вестник).



Таблица 6

Съдържание, подредба и формат на продуктовия информационен лист

Име или търговска марка на доставчика ^(a), ^(d):Адрес на доставчика ^(a), ^(d):Идентификатор на модела ^(a):

Основни параметри на продукта:

Параметър	Стойност		Параметър	Стойност	
Обявен капацитет (kg)	Обявен капацитет ^(c)	x,x	Размери в cm ^(a) , ^(d)	Височина	x
	Обявен капацитет при пране ^(b)	x,x		Широчина	x
				Дълбочина	x
Индекс за енергийна ефективност	EEI _W ^(b)	x,x	Клас на енергийна ефективност	EEI _W ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)
	EEI _{WD} ^(c)	x,x		EEI _{WD} ^(c)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)
Индекс за ефективност на изпиране	I _W ^(b)	x,xxx	Ефективност на изплакване (g/kg сух текстил)	I _R ^(b)	x,x
	J _W ^(c)	x,xxx		J _R ^(c)	x,x
Консумация на енергия в kWh за един цикъл, за цикъла на пране на пералната машина със сушилния при използване на програмата „есо 40-60“ в съчетание с пълно и частично зареждане. Реалната консумация на енергия ще зависи от начина, по който се използва уредът.	x,xxx		Консумация на енергия в kWh за един цикъл, за цикъла „пране и сушене“ на битовата перална машина със сушилния в съчетание с пълно и половин зареждане. Реалната консумация на енергия ще зависи от начина, по който се използва уредът.	x,xxx	
Консумация на вода в литри за един цикъл за програмата „есо 40-60“ в съчетание с пълно и частично зареждане. Реалната консумация на вода ще зависи от начина, по който се използва уредът и от твърдостта на водата.	x		Консумация на вода в литри за един цикъл за цикъла „пране и сушене“ на пералната машина със сушилния в съчетание с пълно зареждане и половин зареждане. Реалната консумация на вода зависи от начина, по който се използва уредът и от твърдостта на водата.	x	
Максимална температура във вътрешността на третираните текстилни изделия (°C) за цикъла на пране на пералната машина със сушилния при използване на програмата „есо 40-60“	Обявен капацитет при пране	x	Максимална температура във вътрешността на третираните текстилни изделия (°C) за цикъла на пране на пералната машина със сушилния при използване на „пране и сушене“	Обявен капацитет	x
	Половината от обявения капацитет	x		Половината от обявения капацитет	x
	Една четвърт от обявения капацитет	x			

▼ M1

Честота на въртене при центрофугиране (об/мин) ^(b)	Обявен капацитет при пране	x	Среднопретеглено остатъчно съдържание на влага (%) ^(b)	x,x	
	Половината от обявения капацитет	x			
	Една четвърт от обявения капацитет	x			
Продължителност на програмата „есо 40-60“ (h:min)	Обявен капацитет при пране	x:xx	Клас на ефективност на сушене с центрофугиране ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)	
	Половината от обявения капацитет	x:xx			
	Една четвърт от обявения капацитет	x:xx			
Излъчван въздушен шум във фазата на центрофугиране на цикъла на пране на програмата „есо 40-60“ при обявен капацитет при пране (dB(A) при нулево ниво 1 pW)	x		Цикъл „пране и сушене“	Обявен капацитет	x:xx
				Половината от обявения капацитет	x:xx
Вид	[вградена/само-стоятелна]		Клас на излъчвания въздушен шум във фазата на центрофугиране на програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет при пране	[A/B/C/D] ^(c)	
Режим „изключен“ (W) (ако е приложимо)	x,xx		Режим на готовност (W) (ако е приложимо)	x,xx	
Режим на отложен старт (W) (ако е приложимо)	x,xx		Мрежови режим „в готовност“ (W) (ако е приложимо)	x,xx	

Минимален срок на гаранцията, предоставяна от доставчика ^(a), ^(d):

Настоящият продукт е проектиран да отделя сребърни йони по време на цикъла на пране [ДА/НЕ]

Допълнителна информация ^(a), ^(d):

Адрес на уебсайта на доставчика, където се намира информацията по точка 9 от приложение II към Регламент (ЕС) 2019/2023:

^(a) Счита се, че настоящата точка не е от значение за целите на член 2, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2017/1369.

^(b) За програмата „есо 40-60“.

^(c) За цикъла „пране и сушене“.

^(d) Промени в тази точка не се считат за промени от значение за целите на член 4, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2017/1369.

^(e) Ако продуктова база данни автоматично генерира окончателното съдържание на тази клетка, доставчикът не вписва тези данни.

▼ **B**

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Техническа документация

▼ **M1**

1. Техническата документация по член 3, параграф 1, буква г) за битовите перални машини включва следните елементи:
 - а) общо описание на модела, което позволява неговото лесно и еднозначно разпознаване;
 - б) препратки към прилаганите хармонизирани стандарти или други използвани стандарти за измерване;
 - в) конкретни предпазни мерки, които трябва да бъдат взети, когато моделът се сглобява, монтира, обслужва или изпитва;
 - г) стойностите на техническите параметри, посочени в таблица 7; тези стойности се смятат за обявени стойности за целите на процедурата по проверка в приложение IX;
 - д) подробностите и резултатите от изчисленията, направени в съответствие с приложение IV;
 - е) условията на изпитване, ако не са описани в достатъчна степен в буква б);
 - ж) еквивалентни модели, ако има такива, включително техните идентификатори.

Тези елементи представляват също така задължителните специфични части от техническата документация, които доставчикът трябва да въведе в базата данни съгласно член 12, точка 5 от Регламент (ЕС) 2017/1369.

Таблица 7

Технически параметри на модела и техните обявени стойности за битови перални машини

ПАРАМЕТЪР	ОБЯВЕНА СТОЙНОСТ	МЕРНА ЕДИНИЦА
Обявен капацитет за програмата „есо 40-60“ през интервали от 0,5 kg (в)	X,X	kg
Консумация на енергия на програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет при пране ($E_{W,full}$)	X,XXX	kWh/цикъл
Консумация на енергия на програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет на пране ($E_{W,1/2}$)	X,XXX	kWh/цикъл
Консумация на енергия за програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет при пране ($E_{W,1/4}$)	X,XXX	kWh/цикъл
Среднопретеглена консумация на енергия за програмата „есо 40-60“ (E_W)	X,XXX	kWh/цикъл
Стандартна консумация на енергия за програмата „есо 40-60“ (SCE_W)	X,XXX	kWh/цикъл
Индекс за енергийна ефективност (EEI_W)	X,X	—
Консумация на вода на програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет ($W_{W,full}$)	X,X	l/цикъл
Консумация на вода на програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет ($W_{W,1/2}$)	X,X	l/цикъл
Консумация на вода на програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет ($W_{W,1/4}$)	X,X	l/цикъл

▼ M1

ПАРАМЕТЪР	ОБЯВЕНА СТОЙНОСТ	МЕРНА ЕДИНИЦА
Среднопретеглена консумация на вода (W_w)	X	l/цикъл
Индекс за ефективност на изпиране за програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет (I_w)	X,XXX	—
Индекс за ефективност на изпиране за програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет (I_w)	X,XXX	—
Индекс за ефективност на изпиране за програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет (I_w)	X,XXX	—
Индекс за ефективност на плакнене за програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет (I_R)	X,X	g/kg
Индекс за ефективност на плакнене за програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет (I_R)	X,X	g/kg
Индекс за ефективност на плакнене за програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет (I_R)	X,X	g/kg
Продължителност на програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет (t_w)	X:XX	h:min
Продължителност на програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет (t_w)	X:XX	h:min
Продължителност на програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет (t_w)	X:XX	h:min
Температура, достигната за най-малко 5 минути във вътрешността на зареденото пране по време на програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет (T)	X	°C
Температура, достигната за най-малко 5 минути във вътрешността на зареденото пране по време на програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет (T)	X	°C
Температура, достигната за най-малко 5 минути във вътрешността на зареденото пране по време на програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет (T)	X	°C
Честота на въртене във фазата на центрофугиране на програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет (S)	X	об/min
Честота на въртене във фазата на центрофугиране на програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет (S)	X	об/min
Честота на въртене във фазата на центрофугиране на програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет (S)	X	об/min
Среднопретеглено остатъчно съдържание на влага (D)	X,X	%
Излъчван въздушен шум по време на програмата „есо 40-60“ (фаза на центрофугиране)	X	dB(A) при нулево ниво 1 pW
Консумирана мощност в режим „изключен“ (P_o) (ако е приложимо)	X,XX	W
Консумирана мощност в режим „в готовност“ (P_{sm}) (ако е приложимо)	X,XX	W
Режимът „в готовност“ включва ли визуализирането на информация?	Да/Не	—
Консумирана мощност в режим „в готовност“ (P_{sm}) в състояние на мрежови режим „в готовност“ (ако е приложимо)	X,XX	W
Консумирана мощност в режим на отложен старт (P_{ds}) (ако е приложимо)	X,XX	W

▼B

2. Техническата документация по член 3, параграф 1, буква г) за битовите перални машини със сушилня включва следните елементи:

- а) общо описание на модела, което позволява неговото лесно и еднозначно разпознаване;
- б) препратки към прилаганите хармонизирани стандарти или други използвани стандарти за измерване;
- в) конкретни предпазни мерки, които трябва да бъдат взети, когато моделът се сглобява, монтира, обслужва или изпитва;
- г) стойностите на техническите параметри, посочени в таблица 8; тези стойности се смятат за обявени стойности за целите на процедурата по проверка в приложение IX;
- д) подробностите и резултатите от изчисленията, направени в съответствие с приложение IV;
- е) условията на изпитване, ако не са описани в достатъчна степен в буква б);
- ж) еквивалентни модели, ако има такива, включително техните идентификатори.

Тези елементи представляват също така задължителните специфични части от техническата документация, които доставчикът трябва да въведе в базата данни съгласно член 12, точка 5 от Регламент (ЕС) 2017/1369.

Таблица 8

Технически параметри на модела и техните обявени стойности за битови перални машини със сушилня

ПАРАМЕТЪР	ОБЯВЕНА СТОЙНОСТ	МЕРНА ЕДИНИЦА
Обявен капацитет за цикъла на пране през интервали от 0,5 kg (в)	X,X	kg
Обявен капацитет за цикъла „пране и сушене“ през интервали от 0,5 kg (г)	X,X	kg
Консумация на енергия на програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет при пране ($E_{W,full}$)	X,XXX	kWh/цикъл
Консумация на енергия за програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет при пране ($E_{W,1/2}$)	X,XXX	kWh/цикъл
Консумация на енергия за програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет при пране ($E_{W,1/4}$)	X,XXX	kWh/цикъл
Среднопретеглена консумация на енергия за програмата „есо 40-60“ (E_W)	X,XXX	kWh/цикъл
Стандартна консумация на енергия за програмата „есо 40-60“ (SCE_W)	X,XXX	kWh/цикъл
Индекс за енергийна ефективност на цикъла на пране (EEI_W)	X,X	—
Консумация на енергия за цикъла „пране и сушене“ при обявения капацитет ($E_{WD,full}$)	X,XXX	kWh/цикъл
Консумация на енергия за цикъла „пране и сушене“ при половината от обявения капацитет ($E_{WD,1/2}$)	X,XXX	kWh/цикъл
Среднопретеглена консумация на енергия за цикъла „пране и сушене“ (E_{WD})	X,XXX	kWh/цикъл
Стандартна консумация на енергия за цикъла „пране и сушене“ (SCE_{WD})	X,XXX	kWh/цикъл

▼ M1

ПАРАМЕТЪР	ОБЯВЕНА СТОЙНОСТ	МЕРНА ЕДИНИЦА
Индекс за енергийна ефективност на цикъла „прање и сушене“ (EEI_{WD})	X,X	—
Консумация на вода на програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет при прање ($W_{W,full}$)	X,X	l/цикъл
Консумация на вода за програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет при прање ($W_{W,1/2}$)	X,X	l/цикъл
Консумация на вода за програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет при прање ($W_{W,1/4}$)	X,X	l/цикъл
Среднопретеглена консумация на вода за цикъла на прање (W_W)	X	l/цикъл
Консумация на вода за цикъла „прање и сушене“ при обявения капацитет ($W_{WD,full}$)	X,X	l/цикъл
Консумация на вода за цикъла „прање и сушене“ при половината от обявения капацитет ($W_{WD,1/2}$)	X,X	l/цикъл
Среднопретеглена консумация на вода за цикъла „прање и сушене“ (W_{WD})	X	l/цикъл
Индекс за ефективност на изпиране за програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет при прање (I_W)	X,XXX	—
Индекс за ефективност на изпиране за програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет при прање (I_W)	X,XXX	—
Индекс за ефективност на изпиране за програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет при прање (I_W)	X,XXX	—
Индекс за ефективност на изпиране за цикъла „прање и сушене“ при обявения капацитет (J_W)	X,XXX	—
Индекс за ефективност на изпиране за цикъла „прање и сушене“ при половината от обявения капацитет (J_W)	X,XXX	—
Индекс за ефективност на плакнене за програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет при прање (I_R)	X,X	g/kg
Индекс за ефективност на плакнене за програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет при прање (I_R)	X,X	g/kg
Индекс за ефективност на плакнене за програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет при прање (I_R)	X,X	g/kg
Ефективност на плакнене за цикъла „прање и сушене“ при обявения капацитет (J_R)	X,X	g/kg
Ефективност на плакнене за цикъла „прање и сушене“ при половината от обявения капацитет (J_R)	X,X	g/kg
Продължителност на програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет при прање (t_W)	X:XX	h:min
Продължителност на програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет при прање (t_W)	X:XX	h:min
Продължителност на програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет при прање (t_W)	X:XX	h:min
Продължителност на цикъла „прање и сушене“ при обявения капацитет (t_{WD})	X:XX	h:min
Продължителност на цикъла „прање и сушене“ при половината от обявения капацитет (t_{WD})	X:XX	h:min

▼ **M1**

ПАРАМЕТЪР	ОБЯВЕНА СТОЙНОСТ	МЕРНА ЕДИНИЦА
Температура, достигната за най-малко 5 минути във вътрешността на зареденото пране по време на програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет при пране (T)	X	°C
Температура, достигната за най-малко 5 минути във вътрешността на зареденото пране по време на програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет при пране (T)	X	°C
Температура, достигната за най-малко 5 минути във вътрешността на зареденото пране по време на програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет при пране (T)	X	°C
Температура, достигната за най-малко 5 минути във вътрешността на зареденото пране по време на цикъла „пране и сушене“ при обявения капацитет (T)	X	°C
Температура, достигната за най-малко 5 минути във вътрешността на зареденото пране по време на цикъла „пране и сушене“ при половината от обявения капацитет (T)	X	°C
Честота на въртене във фазата на центрофугиране на програмата „есо 40-60“ при обявения капацитет при пране (S)	X	об/min
Честота на въртене във фазата на центрофугиране на програмата „есо 40-60“ при половината от обявения капацитет при пране (S)	X	об/min
Честота на въртене във фазата на центрофугиране на програмата „есо 40-60“ при една четвърт от обявения капацитет при пране (S)	X	об/min
Среднопретеглено остатъчно съдържание на влага след пране (D)	X,X	%
Крайно съдържание на влага след сушене	X,X	%
Излъчван въздушен шум по време на програмата „есо 40-60“ (фаза на центрофугиране)	X	dB(A) при нулево ниво 1 pW
Консумирана мощност в режим „изключен“ (P_o) (ако е приложимо)	X,XX	W
Консумирана мощност в режим „в готовност“ (P_{sm}) (ако е приложимо)	X,XX	W
Режимът „в готовност“ включва ли визуализирането на информация?	Да/Не	—
Консумирана мощност в режим „в готовност“ (P_{sm}) в състояние на мрежови режим „в готовност“ (ако е приложимо)	X,XX	W
Консумирана мощност в режим на отложен старт (P_{ds}) (ако е приложимо)	X,XX	W

▼ **B**

3. откъде е получена информацията, включена в техническата документация, за конкретен модел на битова перална машина или битова перална машина със сушилня с помощта на един от следните методи, или и с двата метода:

- от модел със същите технически характеристики по отношение на техническа информация, която трябва да бъде предоставена, но е произведен от друг доставчик,
- чрез изчисление въз основа на проект или екстраполиране от друг модел на същия или на друг доставчик,

техническата документация трябва да включва данни относно въпросното изчисление, оценката, която доставчикът е направил, за да провери точността на изчислението, както и когато е целесъобразно, декларация за идентичност между моделите на различни доставчици.



ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Информация, която трябва да бъде предоставена във визуалните реклами, в техническите рекламни материали при продажбите от разстояние и телемаркетинга, освен при продажби от разстояние по интернет

1. Във визуални реклами на битови перални машини или битови перални машини със сушилня, за да се гарантира спазването на изискванията, определени в член 3, точка 1, буква д) и член 4, буква в), класът на енергийна ефективност и спектърът от класове на енергийна ефективност, които фигурират върху етикета, следва да се показват според посоченото в точка 4 от настоящото приложение.
2. В техническите рекламни материали за битови перални машини или битови перални машини със сушилня, за да се гарантира спазването на изискванията, определени в член 3, точка 1, буква е) и член 4, буква г), класът на енергийна ефективност и спектърът от класове на енергийна ефективност, които фигурират върху етикета, следва да се показват според посоченото в точка 4 от настоящото приложение.
3. При всяка продажба от разстояние на базата на хартиен носител на битови перални машини или битови перални машини със сушилня трябва да се посочва класът на енергийна ефективност и спектърът от класове на енергийна ефективност, които фигурират върху етикета, според посоченото в точка 4 от настоящото приложение.
4. Класът енергийна ефективност и спектърът от класове на енергийна ефективност следва да се показват в съответствие с указаното на фигура 1, като се поставя:

- а) за битови перални машини: стрелка, която съдържа буквата на класа на енергийна ефективност, със 100 % бял цвят и с получер шрифт Calibri с кегел, който е поне колкото този на цената, когато последната е посочена;
- б) за битови перални машини със сушилня: стрелка, която съдържа буквата на класа на енергийна ефективност за целия цикъл, със 100 % бял цвят и с шрифт Calibri получер с кегел, който е поне колкото този на цената, когато последната е посочена;
- в) цветът на стрелката трябва да съвпада с цвета на класа на енергийна ефективност;
- г) спектър от налични класове на енергийна ефективност в 100 % черен цвят; както и
- д) размерът трябва да е такъв, че стрелката да е ясно видима и четима. Буквата в стрелката на класа на енергийна ефективност трябва да е разположена в центъра на правоъгълната част на стрелката, с рамка с дебелина 0,5 пункта и 100 % черен цвят, разположена около стрелката и буквата на класа на енергийна ефективност.

Чрез дерогация, ако визуалните реклами, рекламните материали с технически характер или материалите за продажби от разстояние чрез хартиен носител се отпечатват в един цвят, стрелката в такива визуални реклами, рекламни материали с технически характер или материали за продажби от разстояние чрез хартиен носител, може да бъде едноцветна.

Фигура 1

Многоцветна/едноцветна стрелка наляво/надясно с посочен спектър от класове на енергийна ефективност



▼B

5. При продажбите от разстояние чрез телемаркетинг, клиентът изрично трябва да бъде информиран за класа на енергийна ефективност на продукта и за спектъра на класовете на енергийна ефективност, посочен върху етикета, както и за възможността да се запознае с етикета и продуктивния информационен лист чрез уеб страницата на продуктова база данни или като поиска печатно копие.
6. Във всички ситуации, посочени в точки 1—3 и точка 5, клиентът трябва да може да получи при поискване печатно копие на етикета и продуктивния информационен лист.

▼B*ПРИЛОЖЕНИЕ VIII***Информация, която трябва да се предоставя в случай на продажба от разстояние по интернет****▼M1**

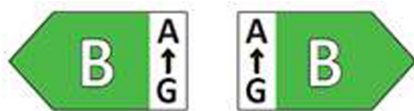
1. Съответният етикет, предоставен от доставчиците съгласно член 3, параграф 1, буква ж), се изобразява чрез механизма за визуализиране в близост до цената на продукта. Големината на етикета трябва да е такава, че той да е ясно видим и четим и да е пропорционален на размера, посочен в приложение III. Етикетът може да се визуализира чрез вложено показване, като в такъв случай изображението, използвано за достигане до етикета, трябва да отговаря на спецификациите, определени в точка 2 от настоящото приложение. Ако се използва вложено показване, етикетът трябва да се появява при първото щракване с мишката, посочване с мишката или при разширяване на изображението върху сензорен екран.

▼B

2. Изображението, осигуряващо достъп до етикета в случай на вложено показване, както е посочено на фигура 2, трябва:
 - а) за битови перални машини: да бъде стрелка с цвета, съответстващ на класа на енергийна ефективност на продукта от етикета;
 - б) за битови перални машини със сушилня: да бъде стрелка с цвета, съответстващ на класа на енергийна ефективност за целия цикъл от етикета;
 - в) да показва върху стрелката класа на енергийна ефективност на продукта в 100 % бял цвят, с шрифт Calibri получер с кегел, еквивалентен на използвания за цената;
 - г) да съдържа спектъра от налични класове на енергийна ефективност в 100 % черен цвят; както и
 - д) да е в един от следните два формата, като размерът му е такъв, че стрелката да е ясно видима и четима. Буквата в стрелката на класа на енергийна ефективност трябва да е разположена в центъра на правоъгълната част на стрелката, с видима рамка със 100 % черен цвят, разположена около стрелката и буквата на класа на енергийна ефективност:

Фигура 2

Многоцветна стрелка наляво/надясно с посочен спектър от класове на енергийна ефективност



3. В случай на вложено показване последователността на показване на етикета е следната:
 - а) изображенията, посочени в точка 2 от настоящото приложение, се извеждат на екрана в близост до цената на продукта;
 - б) изображението препраща към етикета, определен в приложение III;
 - в) етикетът се показва след щракване с мишката върху изображението, преминаване с курсора на мишката върху него или сензорноекранното му разширяване;
 - г) етикетът се показва чрез изскачащо изображение, нов раздел (new tab), нова страница или нов прозорец в съществуващия;
 - д) при уголемяване на етикета върху сензорни екрани трябва да бъдат спазени правилата за уголемяване върху сензорни екрани;

▼B

- е) показването на етикета се преустановява посредством избираем вариант „затвори“ или друг стандартен начин за затваряне;
 - ж) алтернативният текст за графичното изображение, който трябва да се извежда при неуспешно визуализиране на етикета, изразява класовете на енергийна ефективност на продукта с кегел на шрифта, еквивалентен на този, с който е изписана цената.
4. Електронният продуктов информационен лист, предоставен от доставчиците в съответствие с член 3, точка 1, буква з), се показва чрез механизма за визуализиране в близост до цената на продукта. Размерът на продуктовия информационен лист е такъв, че информацията да бъде ясно видима и четима. Продуктивният информационен лист може да бъде визуализиран чрез вложено показване, или чрез препратка към продуктова база данни, като в този случай хипервръзката, използвана за достигане до продуктовия информационен лист, трябва ясно и четливо да указва „Продуктов информационен лист“. Ако се използва вложено показване, продуктовият информационен лист се появява при първото щракване с мишката върху хипервръзката, преминаване с курсора на мишката върху нея или сензорноекранното ѝ разширяване.

▼B*ПРИЛОЖЕНИЕ IX***Процедура за проверка за целите на надзора на пазара****▼M1**

Контролните допустими отклонения, определени в настоящото приложение, се отнасят само до проверката от органите на държавите членки на обявените стойности и не могат да се използват от доставчика като допустимо отклонение за определяне на стойностите в техническата документация, или за тълкуване на тези стойности с оглед постигане на съответствие, или за съобщаване по какъвто и да е начин на по-добри експлоатационни показатели. Стойностите и класовете, публикувани върху етикета или в продуктивния информационен лист, не трябва да са по-благоприятни за доставчика от стойностите, обявени в техническата документация.

▼B

Когато даден модел продукт е проектиран така, че да може да разпознава дали е в процес на изпитване (например чрез разпознаване на условията на изпитване или на изпитвателния цикъл) и да реагира по специален начин, като автоматично изменя своята производителност по време на изпитване с цел да постигне по-благоприятни показатели за някой от параметрите, посочени в настоящия регламент или включени в техническата документация или в някой от придружаващите документи, моделът и всички еквивалентни на него модели се смятат за несъответстващи.

►M1 Като част от проверката ◄ на съответствието на даден модел на продукт с изискванията, определени в настоящия регламент, органите на държавите членки прилагат следната процедура:

1. органите на държавата членка проверяват само един екземпляр от модела.
2. Смята се, че моделът е в съответствие с приложимите изисквания, ако:
 - а) включените в техническата документация стойности съгласно член 3, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2017/1369 (обявените стойности) и когато е приложимо, стойностите, използвани за изчисляване на тези стойности, не са по-благоприятни за доставчика, отколкото резултатите от съответните стойности, дадени в протоколите от изпитвания; и
 - б) публикуваните на етикета и продуктивния информационен лист стойности не са по-благоприятни за доставчика в сравнение с обявените стойности, а посочените клас на енергийна ефективност, класът на излъчван въздушен шум и класът на ефективността при центрофугиране не са по-благоприятни за доставчика в сравнение с класа, определен въз основа на обявените стойности; и
 - в) когато органите на държавата членка изпитват екземпляра от съответния модел, определените стойности (т.е. стойностите на съответните параметри, измерени при изпитването, и стойностите, изчислени въз основа на тези измервания), попадат в рамките на съответните контролни допустими отклонения, дадени в таблица 9.
3. Ако не са постигнати резултатите, посочени в точка 2, буква а) или буква б), се смята, че съответният модел и всички еквивалентни на него модели не съответстват на изискванията на настоящия регламент.
4. Ако не е постигнат резултатът, посочен в точка 2, буква в), органите на държавите членки подбират за изпитване три допълнителни бройки от същия модел. Като алтернативна възможност, избраните три допълнителни бройки може да бъдат от един или от няколко еквивалентни модела.
5. Моделът се смята за съответстващ на приложимите изисквания, ако за тези три бройки средноаритметичното от определените стойности попада в рамките на съответните допустими отклонения, дадени в таблица 9.
6. Ако не бъдат постигнати резултатът по точка 5, се смята, че моделът и всички еквивалентни на него модели не са в съответствие с настоящия регламент.

▼M1

7. След вземане на решението за несъответствие на модела съгласно точка 3 или точка 6, или съгласно втора алинея от настоящото приложение, органите на държавата членка без забавяне предоставят цялата съответна информация на органите на другите държави членки и на Комисията.

▼B

Органите на държавите членки трябва да използват измервателните и изчислителните методи, описани в приложение IV.

Органите на държавите членки трябва да прилагат само контролните допустими отклонения, посочени в таблица 9, и да използват само процедурата, описана в точки 1—7, по отношение на изискванията, посочени в настоящото приложение. За параметрите в таблица 9 не се прилагат никакви други допустими отклонения, например определените в хармонизираните стандарти или в който и да е друг измервателен метод.

▼M1

Таблица 9

Контролни допустими отклонения

Параметър	Контролни допустими отклонения
$E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$, $E_{WD,1/2}$	Определената стойност (*) не трябва да надвишава обявената стойност съответно на $E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$ и $E_{WD,1/2}$ с повече от 10 %.
Среднопретеглена консумация на енергия (E_W и E_{WD})	Определената стойност (*) не трябва да надвишава обявената стойност съответно на E_W и E_{WD} , с повече от 10 %.
$W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$, $W_{WD,1/2}$	Определената стойност (*) не трябва да надвишава обявената стойност съответно на $W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$ и $W_{WD,1/2}$ с повече от 10 %.
Среднопретеглена консумация на вода (W_W и W_{WD})	Определената стойност (*) не трябва да надвишава обявената стойност съответно на W_W и W_{WD} , с повече от 10 %.
Индекс за ефективност на изпиране (I_W и J_W) при всички съответни товари	Определената стойност (*) не трябва да бъде по-малка от обявената стойност съответно на I_W и J_W с повече от 8 %.
Ефективност на изплакване (I_R и J_R) при всички съответни товари	Определената стойност (*) не трябва да надвишава обявената стойност съответно на I_R и J_R с повече от 1,0 g/kg.
Продължителност на програмата или цикъла (t_W и t_{WD}) при всички съответни нива на зареждане	Определената стойност (*) за продължителността на програмата или цикъла не трябва да надвишава обявената стойност съответно на t_W и t_{WD} с повече от 5 % или с повече от 10 минути, като се използва по-малката от двете стойности.
Максимална температура във вътрешността на зареденото пране (T) по време на цикъла на пране при всички съответни товари	Обявената стойност (*) не трябва да бъде по-малка от обявената стойност на T с повече от 5 K и не трябва да надвишава обявената стойност на T с повече от 5 K.
Среднопретеглено остатъчно съдържание на влага след пране (D)	Определената стойност (*) не трябва да надвишава обявената стойност на D с повече от 10 %.
Крайно съдържание на влага след сушене при всички съответни товари	Определената стойност (*) не трябва да надвишава 3,0 %.
Скорост на центрофугиране (S) при всички съответни товари	Определената стойност (*) не трябва да бъде по-малка от обявената стойност на S с повече от 10 %.

▼ **M1**

Параметър	Контролни допустими отклонения
Консумирана мощност в режим „изключен“ (P_o)	Определената стойност (*) на консумираната мощност P_o не трябва да надвишава обявената стойност с повече от 0,10 W.
Консумирана мощност в режим на готовност (P_{sm})	Определената стойност (*) на консумираната мощност P_{sm} не трябва да надвишава обявената стойност с повече от 10 %, ако обявената стойност на консумираната мощност е по-голяма от 1,00 W, или с повече от 0,10 W, ако обявената стойност е по-малка или равна на 1,00 W.
Консумирана мощност в режим на отложен старт (P_{ds})	Определената стойност (*) на консумираната мощност P_{ds} не трябва да надвишава обявената стойност с повече от 10 %, ако обявената стойност на консумираната мощност е по-голяма от 1,00 W, или с повече от 0,10 W, ако обявената стойност е по-малка или равна на 1,00 W.
Излъчван въздушен шум	Определената стойност (*) не трябва да надвишава обявената стойност с повече от 2 dB(A) при нулево ниво 1 pW.

(*) Когато се изпитват три допълнителни бройки съгласно предписаното в точка 4, определената стойност е средноаритметичното на стойностите, определени за тези три допълнителни бройки.

▼B*ПРИЛОЖЕНИЕ X***Битови перални машини с няколко барабана и битови перални машини с няколко барабана със сушилня**

Разпоредбите на приложения II и III съгласно методите за измерване и изчисляване, определени в приложение IV, се прилагат по отношение на всеки барабан на битовите перални машини с обявен капацитет по-висок или равен на 2 kg и за всеки барабан на битови перални машини със сушилня с обявен капацитет на пране, по-голям или равен на 2 kg.

Разпоредбите на приложения II и III се прилагат независимо за всеки от барабаните, освен ако барабаните не са вградени в един и същ корпус и могат да функционират само едновременно в програмата „есо 40-60“ или в цикъла „пране и сушене“. В последния случай тези разпоредби се прилагат за битови перални машини с няколко барабана и битови перални машини с няколко барабана със сушилня като цяло, както следва:

- а) обявеният капацитет при пране е сборът от обявените капацитети при пране на всички барабани; за битовите перални машини с няколко барабана със сушилня обявеният капацитет е сборът от обявените капацитети на всички барабани;
- б) консумацията на енергия и вода на битовите перални машини с няколко барабана и на цикъла на пране на битовите перални машини с няколко барабана със сушилня е сборът от консумацията съответно на енергия или вода от всеки барабан;
- в) консумацията на енергия и вода на пълния цикъл на битовите перални машини с няколко барабана със сушилня е сборът от консумацията съответно на енергия и вода от всеки барабан;
- г) индексът за енергийна ефективност (EEI_W) се изчислява, като се използват обявените стойности на капацитета при пране и консумацията на енергия; за битовите перални машини с няколко барабана със сушилня, индексът за енергийна ефективност (EEI_{WD}) се изчислява, като се използват обявените стойности на капацитета при пране и консумацията на енергия;
- д) продължителността е продължителността на най-дългата програма „есо 40-60“ или тази на цикъла „пране и сушене“, задействани за всеки барабан;

▼M1

- е) остатъчното съдържание на влага след пране се изчислява като средно-претеглената стойност в съответствие с обявения капацитет на всеки един от барабаните;

▼B

- ж) за битовите перални машини с няколко барабана със сушилня, окончателното съдържание на влага след сушене се измерва поотделно за всеки барабан;
- з) измерването на излъчвания въздушен шум в режим на работа при ниска мощност и класовете на излъчвания въздушен шум се отнасят за цялата перална машина.

Продуктивният информационен лист и техническата документация трябва да включват и да представят общо информацията, изисквана по силата съответно на приложения V и VI, за всички барабани, за които се прилагат разпоредбите на настоящото приложение.

Разпоредбите на приложения VII и VIII се прилагат за всеки един от барабаните, за които се прилагат разпоредбите от настоящото приложение.

Процедурата за проверка, изложена в приложение IX, се прилага за битовите перални машини с няколко барабана и битовите перални машини с няколко барабана със сушилня като цяло, като контролните допустими отклонения се прилагат за всеки един от параметрите, определени съгласно настоящото приложение.